



**DOMINGO**  
**EN VIAJE**

REVISTAS  EL MERCURIO

Buenos Aires  
**Placeres de San Isidro**

FOTOGRAFIA: SANTIAGO PORTER

**ENTREVISTA:**  
Paul Landon, el hombre que  
mejor conoce Chile. **pág. 4**

**EUROPA BARATA III:**  
Madrid, Oslo, Amsterdam, Dublín  
y Milán por pocos euros. **pág. 12**

28 DE MAYO DE 2006 / N° 2.058

ma de transporte público de la ciudad (es válida por 24 horas).

**Gratis:** En Vondelpark, el parque más grande de la ciudad, se hace una serie de conciertos gratis al aire libre todos los veranos, a partir de junio ([www.openluchtheater.nl](http://www.openluchtheater.nl)). Cada viernes a las 20 horas cientos de patinadores se reúnen en el parque, cerca del Filmimuseum, para recorrer la ciudad ([www.fridaynightskate.com](http://www.fridaynightskate.com)).

**Ahorrar:** La empresa de viajes Like-a-Local ofrece alojar, comer y/o viajar como un lugareño. Es decir, desde alojarse en el emergente barrio De Pijp (79 euros la noche por una habitación con baño privado) o una cena de cuatro platos preparados por Liedewij y Jolein, en su propia casa (27,5 euros por persona, incluyendo el vino). También hay paseos nocturnos en botes privados por los canales (60 euros las dos horas; [www.like-a-local.com](http://www.like-a-local.com)).

## Dublín

La inflación en Irlanda remontó a fines de los 90, aumentando explosivamente los precios. Tanto, que hoy una habitación por 200 euros en Dublín parece una ganga.

**Comer:** Los wine bars italianos son muy populares debido a sus platos sabrosos a precios accesibles. El pionero y aún favorito es Dunne & Crescenzi (14 South Frederick Street; [www.dunneandcrescenzi.com](http://www.dunneandcrescenzi.com)), donde sirven generosos vasos del vino de la casa por 3,5 euros y platos sencillos como *bruschetta* por 5,9 euros, y *orecchiette* con pesto por unos 10 euros. Muchos restaurantes elegantes tienen menús de tres platos por unos 30 euros.

**Dormir:** El Comfort Inn (Great Denmark Street; [www.comfortindublin.com](http://www.comfortindublin.com)) tiene habitaciones sencillas por entre 69 y 89 euros. Claro que las tarifas se disparan a 199 euros durante los fines de semana y los principales eventos deportivos y musicales. También resulta conveniente arrendar un departamento a través de agencias como Premier Apartments (off [www.apartments-dublin.com](http://www.apartments-dublin.com)), con ofertas desde 79 euros.

**Evento cultural:** Sin producciones de alto presupuesto, los teatros de Dublín ofrecen actuaciones excelentes a precios modestos. Los tickets raramente superan los 30 euros, y las matinés de los sábados cuestan menos de 15 euros (consulta las últimas páginas de The Irish Times). Las presentaciones teatrales a la hora de almuerzo en Bewley's

Cafe Theater (78 Grafton Street; [www.bewleyscafeattheatre.com](http://www.bewleyscafeattheatre.com)) son fabulosas, y valen 14 euros. Incluyen sopa y un grueso trozo de pan integral.

**Gratis:** De junio a septiembre se exhiben películas al aire libre en el distrito cultural Temple Bar ([www.templebar.ie](http://www.templebar.ie)). También hay circos y conciertos ocasionales (algunos eventos requieren de entradas que deben ser recogidas en 12 East Essex Street). Si estás aburrido de las multitudes, sube al tren que va hacia el norte, a Howth, en Dublin Bay (pasaje ida-vuelta cuesta 3,50 euros). La cima del parque ofrece vistas hermosas de la ciudad y de los acantilados. Un viaje en tren de 20 minutos en dirección opuesta te lleva a Dun Laoghaire, un puerto al que la historia anglofónica aún llama por su nombre británico, Kingstown. Camina a lo largo del muelle, o por la costanera hasta la torre de piedra donde James Joyce estableció el estreno de «Ulises».

**Ahorrar:** Evita los taxis y bebe cerveza. Los taxis son caros (la sola bajada de bandera puede costar 4 euros), y los bartenders cobran hasta 3,6 euros por un mezquino trago de 35 mm de Jameson. Un buen par de zapatos y el

gusto por la Guinness te ayudarán a proteger tu billetera.

## Milán

Moda, finanzas, gastronomía de excelencia y precios altos son sinónimos de Milán. Pero para quienes no se visten en Armani o en Versace, Milán ofrece otra cara, mucho más accesible.

**Comer:** El happy hour es un ritual tradicional en Milán, que incluye buffets con "todo lo que puedas comer" de hors d'oeuvres calientes. En Exploit (Via Pioppette 3), cerca de las columnas de San Lorenzo, por 6 euros tienes un trago y una amplia variedad de picoteos, como mini pizzas, trozos de pan con queso o albóndigas. El Teatro 7 (Via Civerchio 9; [www.teatro7.com](http://www.teatro7.com)), uno de los restaurantes más comentados de Milán, tiene un especial de almuerzo: por 12 euros obtienes dos platos con vino.

**Dormir:** El Hotel Sabotino (Viale Sabotino 16; [www.hotelsabotino.com](http://www.hotelsabotino.com)) en Milán central, es famoso por los atardeceres vistos desde su terraza. Muchas habitaciones no tienen baño, pero es bastante acogedor. La doble cuesta 85 euros.

**Evento cultural:** Una visita al museo

del Castello Sforzesco ([www.milano-castello.it](http://www.milano-castello.it)) incluye un vistazo al techo, decorado en gran parte por Leonardo, y a la llamada «Pietà Rondanini», una estatua de la Virgen con Cristo en la que Miguel Ángel trabajaba al momento de morir (la entrada cuesta 3 euros). El Parco Sempione (el parque más grande de Milán) limita con el castillo, y es gratis.

**Gratis:** El recientemente restaurado Museo Villa Belgiojoso Bonaparte (Via Palestro 16; [www.villabelgiojoso-bonaparte.it](http://www.villabelgiojoso-bonaparte.it)) cobija una extensa colección de pinturas y esculturas de los siglos 18 y 19. Cerca del Castello Sforzesco, el pequeño acuario acaba de reabrir después de tres años de trabajos de renovación, y es gratis.

**Ahorrar:** La Mediateca Santa Teresa (Via della Moscova 28; [www.mediateca.it](http://www.mediateca.it)) es una biblioteca con acceso gratis a internet. Sólo necesitas tu pasaporte y llenar un formulario. En una ciudad tan cara como Milán, el transporte público es barato y bastante bueno para llegar a todos lados. El ticket diario cuesta 3 euros, y dura 24 horas desde la primera vez que fue usado. Hay un ticket válido por 48 horas, que cuesta 5,5 euros. ■



MILAN. El Castello Sforzesco está al lado del Parco Sempione, el parque más grande de la ciudad.

LATIN STOCK